

Tybox Zigbee 16A WH

Tybox Zigbee 16A BK



www.deltadore.com EN NO DE

HTS System AG  
 Bosch 63, CH-6331 Hünenberg  
 Tel: +41 41 798 00 98  
 www.htsag.ch info@htsag.ch

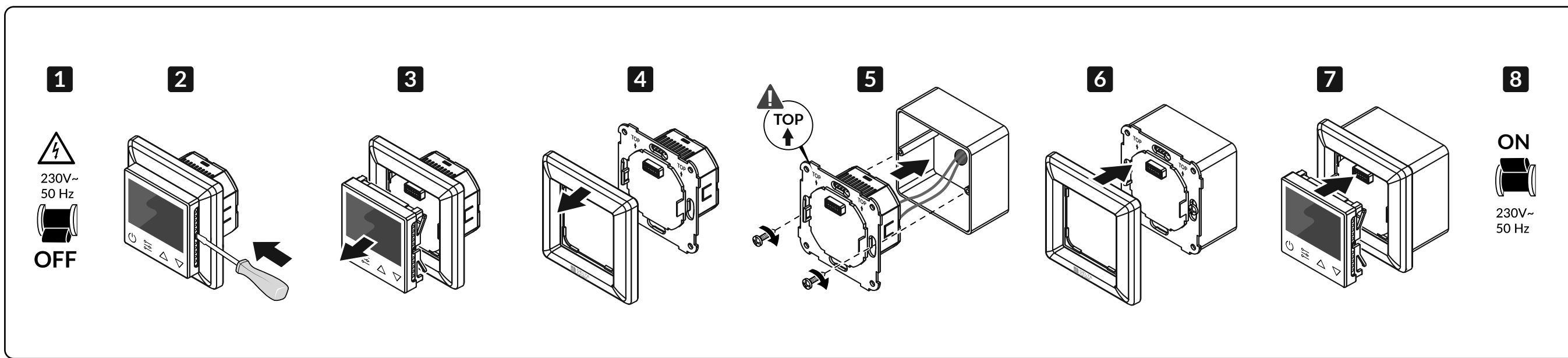
Technical characteristics

Radio Frequency	2400-2483,5MHz
Maximum radio power	10 mW
Input Voltage	EU: AC200-240V, 50/60Hz
Max Current (resistive load)	16A
Power Consumption	<2W
Standby Power Consumption	≤ 0.4W (Relay turns off, the lowest display brightness)
Sensors	Air temperature, floor temperature
Ambient Temperature	0°C to 40°C (during operation)
Set Temperature Range	5°C to 35°C
Floor sensor type	1. NTC/10K B(25/50°C)=3950 (default) 2. NTC/15K B(25/50°C)=3950 3. NTC/50K B(25/50°C)=3950 4. NTC/100K B(25/50°C)=3950 5. NTC/12K B(25/50°C)=3950
Wiring Requirement	Current ≤ 13A - 1.5mm <sup>2</sup> wire Current > 13A to 16A - 2.5mm <sup>2</sup> wire
IP Rating	IP21
Control Pollution Degree (Method D)	pollution degree 2
Rated Impulse Voltage (Method D)	4kV
Dimensions	80,5 x 80,5 x 51,5mm

European Directive RED 2014/53/UE (supersedes R&TTE 1999/5/CE)  
 Delta Dore hereby declares that the equipment complies with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive RED 2014/53/UE.  
 The EU declaration of conformity for this equipment is available, on request, from:  
 «Technical information» department DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (France) - e-mail : info.techniques@deltadore.com

European Directive 2012/19/EC (WEEE)  
 Disposal of old electrical & electronic equipment (applicable in the European Union and in other European countries with separate collection systems). This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, such as for example:  
 - sales points, in case you buy a new and similar product  
 - local collection points (waste collection centre, local recycling center, etc.)  
 By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequence for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (France)  
 www.deltadore.com - e-mail : deltdadore@deltadore.com



Tekniske egenskaper

Radiofrekvens	2400 - 2483,5 MHz
Maksimal radioeffekt	10 mW
Inngangsspenning	EU: AC 200-240 V, 50/60 Hz
Maks strøm (motstandsdyktig belastning)	16 A
Strømførbuk	<2 W
Standby strømførbuk	≤ 0,4 W (Reléet slås av, skjermens laveste lysstyrke)
Sensorer	Lufttemperatur, gulvtemperatur
Romtemperatur	0 °C til 40 °C (under drift)
Reguleringsområde	5 °C til 35 °C
Gulvsensortype	1. NTC/10 K B(25/50 °C)=3950 (standard) 2. NTC/15 K B(25/50 °C)=3950 3. NTC/50 K B(25/50 °C)=3950 4. NTC/100 K B(25/50 °C)=3950 5. NTC/12 K B(25/50 °C)=3950
Kabeltvernsnitt	1,5 - 2,5mm <sup>2</sup>
IP-klassifisering	IP21
Kontroll av forurensningsgrad (metode D)	Forurensningsgrad 2
Nominell impuls spenning (metode D)	4 kV
Mål	80,5 x 80,5 x 51,5 mm

EU-direktiv RED 2014/53/UE (erstatte R&TTE 1999/5/CE)  
 Delta Dore erklærer herved at utstyret er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivet RED 2014/53/UE.  
 EU-svarsveklæringen for dette utstyret er tilgjengelig på forespørsel fra:  
 «Technical information»-avdeling DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (Frankrike) - e-post: info.techniques@deltadore.com

EU direktiv 2012/19/EC (WEEE)  
 Avhending av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder for EU og andre europeiske land med separate innsamlingsystemer). Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres inn til gjeldende innsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr, som for eksempel:  
 - salgssteder, hvis du kjøper et nytt og lignende produkt  
 - lokale innsamlingssteder (avfallsentral, lokal gjenvinningsstasjon osv.)  
 Når du sørger for at dette produktet avhendes på riktig måte, vil du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, det kan ellers forårsake uegnet avfallshåndtering av produktet. Gjenvinning av disse materialene vil hjelpe til med å ta vare på naturressursene våre. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte myndighetene, avfallstasjonene eller i butikken eller butikken der du kjøpte produktet.

DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (Frankrike)  
 www.deltadore.com - e-post : deltdadore@deltadore.com

Technische Eigenschaften

Funkfrequenz	2400-2483,5 MHz
Maximale Funkleistung	10 mW
Eingangsspannung	EU: AC200-240 V, 50/60 Hz
Max. Stromstärke (Ohmsche Last)	16 A
Stromverbrauch	<2 W
Stromverbrauch im Standby-Modus	≤ 0,4 W (Relais schaltet aus, geringste Display-Helligkeit)
Sensoren	Lufttemperatur, Fußbodentemperatur
Umgebungstemperatur	0 °C bis 40 °C (während des Betriebs)
Einstellen des Temperaturbereichs	5 °C bis 35 °C
Fußbodensensor-Typ	1. NTC/10K B(25/50 °C)=3950 (Voreinstellung) 2. NTC/15K B(25/50 °C)=3950 3. NTC/50K B(25/50 °C)=3950 4. NTC/100K B(25/50 °C)=3950 5. NTC/12K B(25/50 °C)=3950
Anforderungen an die Verdrahtung	Stromstärke ≤ 13 A - 1,5 mm <sup>2</sup> Drahtstärke Stromstärke > 13 A bis 16 A - 2,5 mm <sup>2</sup> Drahtstärke
IP-Schutzart	IP21
Kontrolle des Verschmutzungsgrads (Methode D)	Verschmutzungsgrad 2
Bemessungsstoßspannung (Methode D)	4 kV
Abmessungen	80,5 x 80,5 x 51,5 mm

Europäische Richtlinie RED 2014/53/UE (ersetzt R&TTE 1999/5/EG)  
 Delta Dore erklärt hiermit, dass das Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie RED 2014/53/UE übereinstimmt.  
 Die EU-Konformitätserklärung für dieses Gerät ist auf Anfrage erhältlich bei:  
 Abteilung „Technische Informationen“ DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (Frankreich) - E-Mail: info.techniques@deltadore.com

Europäische Richtlinie 2012/19/UE (WEEE)  
 Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrenntem Sammelsystemen). Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen ist es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben, wie z. B.:  
 - Verkaufsstellen, falls Sie ein neues und ähnliches Produkt kaufen  
 - lokale Sammelstellen (Abfallsammelstelle, lokales Recyclingzentrum usw.)  
 Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Das Recyceln von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Nähere Informationen zum Recyceln dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Entsorgungsunternehmen für Haushaltsabfälle oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (Frankreich)  
 www.deltadore.com - E-Mail: deltdadore@deltadore.com

Tybox Zigbee 16A WH

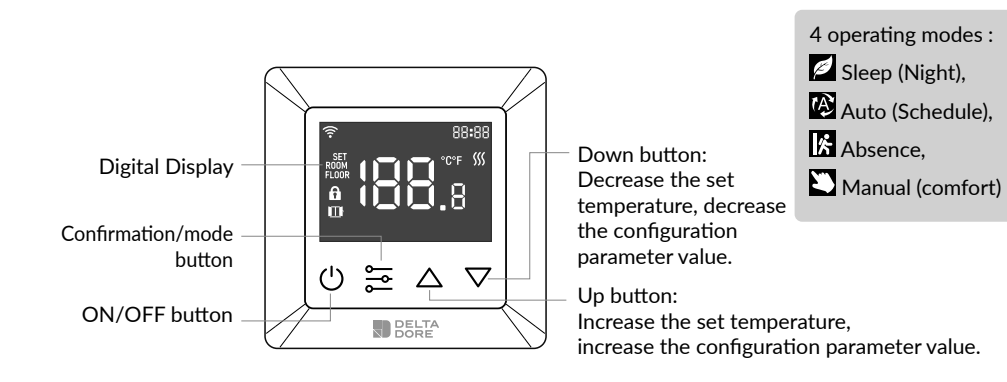
Tybox Zigbee 16A BK



www.deltadore.com EN

HTS System AG  
 Bosch 63, CH-6331 Hünenberg  
 Tel: +41 41 798 00 98  
 www.htsag.ch info@htsag.ch

Screen and button overview



Icon Description

When the device is added to a Zigbee network:  
 The icon turns on.  
 Keypad Lock enabled: the icon turns on.

SET icon turns on : setpoint temperature is displayed.  
 ROOM icon turns on : real room temperature is displayed.  
 FLOOR icon turns on : real floor setpoint temperature is displayed.

Location

Since the temperature measurement sensor is inside the device, you must install the thermostat in a flush mounted box:  
 - on an accessible wall at a height of 1.50 m.  
 - away from heat sources, fireplaces, sunlight and draughts (windows, doors).

**IMPORTANT:**  
 Do not install the thermostat on a wall that is in contact with the outdoors or with an unheated room (e.g. garage, etc.) The sleeve output in the flushmounting box must be blanked off (with mastic) in order to avoid unwanted air movements that could bias the sensor reading.

Wiring diagram

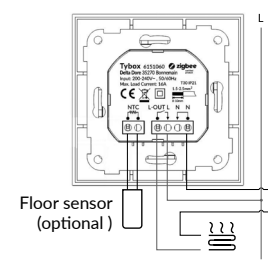
This device should be installed by a licensed electrician in a manner that conforms to local regulations and building regulations. Provide these instructions to the licensed electrician who is installing the device.

1. Remove the display unit and backplate of the device from the packaging.
2. FIRST ENSURE THE POWER IS OFF at the main consumer unit, and then test the wires with a probe or multimeter to verify.
3. Insert the power and heating wires to the correct device terminals by inserting a small Phillips-head screwdriver in the slot beneath each terminal to open. Follow the connection diagram and instructions below:

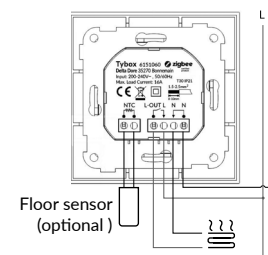
- Power input: Connect Live & Neutral wires to L & N terminals labeled "IN".
- Heating output: Connect Live & Neutral wires to L & N terminals labeled with "heating element" graphic.

**WARNING:**  
 The wire size shall be in compliance with regulations, using a wire of insufficient size for large loads will cause a severe temperature increase.

Connection diagram 1



Connection diagram 2



Safety & Warnings

Important: Read All Instructions Prior to Installation

- **WARNING:** Electrical power must be switched off during installation
- DO NOT install with power applied to device.
- The diagrams provided are simplified for greater clarity. Protection and other accessories required by standards are not illustrated. - Standard NF C15-100 and good practice must be complied with. Connected or nearby units must not generate excessive interference (directive 89/336/EEC).
- The electrical HVAC controller is a wireless thermostat for heating systems, which complies to Zigbee 3.0 wireless protocol standards. The thermostat can be controlled manually, locally or remotely via Tydom (Home/Pro) which supports Zigbee.

Internal Over Heat Protection

To ensure higher safety during the heating process. If the internal temperature of the device becomes too hot, the device will temporarily turn off the relay. The icon will flash slowly until the temperature drops, the device will then operate normally.

Power Up Display

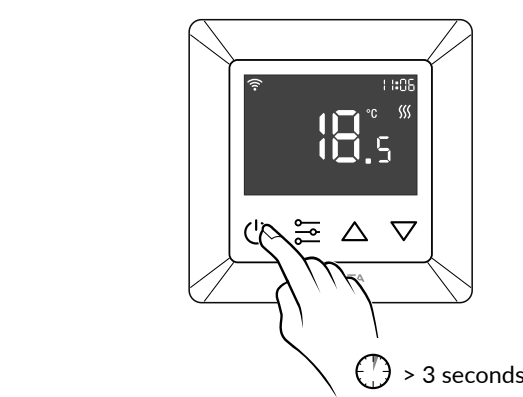
"HE": "HE" indicates that this device is a heat only device.  
 "G14": "G 14" indicates that the thermostat has already communicated with zigbee, zigbee version is 14, otherwise "G 14" will not be displayed.  
 "M1.5": indicates the firmware version number of the thermostat is 1.5.

Home Screen - Standby Screen

If there is no interaction with the thermostat, the display will reduce the brightness after 6 seconds.

Basic Function

Turn the thermostat on or off  
 Press and hold button for 3S to turn on or turn off the thermostat.



Thermostat Modes

After turning on the device, the home screen will be active, a short press of will change between the modes.  
 Modes will change according to the following sequence Sleep - Auto - Absence - Manual.  
 Sleep (Night): Manually modify the set temperature on the home screen, default value is 17°C.  
 Auto (Schedule): Auto mode activates the schedule set in Parameter P-19. This mode is also used when running a schedule or temperature from the App.

**Important Schedule Warning.**  
 When the thermostat is associated with the Tydom application, it is recommended to use the Tydom application to carry out the programming.  
 Please ensure any schedule on the device is deactivated (in P-19) as this could cause a conflict.

Absence: Manually modify the set temperature on the home screen, default is 6°C.  
 Manual (comfort): Manually modify the set temperature on the home screen, default value is 20°C.

Temperature Setting

After turning the device on, the temperature can be manually set for the different modes via the home screen.  
 when in Auto (schedule) mode, the temperature follows that of the schedule set in Parameter P-19.

- A. to increase the setpoint temperature, press the up button to increase the temperature by increments of 0.5°C, press and hold the up button to increase the temperature more rapidly.
- B. to decrease the setpoint temperature, press the down button to decrease the temperature by increments of 0.5°C, press and hold the down button to decrease the temperature more rapidly.

Keypad Lock

On the home screen, press and hold the 3 buttons at the same time for over 5 seconds, subsequently the icon will flash slowly, which means the lock is activated. When the device is locked, if any button is pressed, the icon will flash for 1.5 seconds.  
 On any screen, if the lock has already been activated, press and hold the 3 buttons at the same time for over 5 seconds, subsequently the icon will disappear, which means the lock is deactivated.

Setting The Parameters

- Introduction**
- Step 1: From any screen, press and hold to enter the main parameter menu, "P-01" will flash to indicate that you have accessed the main parameter menu - at parameter 01.
  - Step 2: Use the or button to select the parameter that you would like to modify: "P-01" --> "P-02" ...
  - Step 3: Press the button once to enter the selected parameter. The current value of the parameter will then flash slowly
  - Step 4: Use the or button to modify the parameter value.
  - Step 5: Press the button once to confirm and save the modification and return to the main parameter menu, or press button to return to the main parameter menu directly without saving the modification.
  - Step 6: From the main parameter menu, press button to return to the home screen.

Parameter "P-01"

Adding thermostat from another Zigbee Network.  
 Ensure the device is not still part of another Zigbee Network, perform a factory reset.

Adding a thermostat to the TYDOM app.  
 Pairing with the Tydom app:  
 Download the Tydom app. Depending on your device : Go to Google Play or the App Store and search for and download the free «Tydom» app.

Go to the «Settings» page of your installation, select «Add a device» > Heating -> Electrical -> Tybox Zigbee 16A, then follow the instructions.

**Important Schedule Warning.**  
 When the thermostat is associated with the Tydom application, it is recommended to use the Tydom application to carry out the programming.  
 Please ensure any schedule on the device is deactivated (in P-19) as this could cause a conflict.

Adding the thermostat to other Zigbee ecosystems  
 Select parameter "P-01", then press button to enter parameter "P-01", then press button or to select ("nEA" means net add), then press button (Add) icon will be shown at the center of the display, meanwhile the icon will flash slowly, and the device will enter network pairing mode, the network pairing mode will last for 180 seconds.

If the process time's out, please repeat this step.  
 Once added to the Zigbee network successfully, the icon will illuminate.



Adding to a Zigbee Network

**Quick tip:**  
 If the device has not been added to a network, it will enter pairing mode for the first 60 seconds after power has been applied to the device.



**Tybox Zigbee 16A WH**

**Tybox Zigbee 16A BK**

**HTS System AG**  
Bösch 63, CH-6331 Hünenberg  
Tel: +41 41 798 00 98  
www.htsag.ch info@htsag.ch

www.deltadore.com

**Skjerm- og knappeoversikt**

4 driftsmoduser:

- ☑ Sleep (natt),
- ☑ Auto (tidsplan),
- ☑ Absence (fravær),
- ☑ Manual (komfort)

Digital skjerm  
Meny / Bekreft / modus-knappen  
PÅ / AV-knappen

Ned-knapp: Senker den innstilte temperaturen, eller reduserer parameterverdien.  
Opp-knapp: øker den innstilte temperaturen, eller øker parameterverdien.

**Ikonbeskrivelse**  
Når termostaten legges til et Zigbee-nettverk: **SET**-ikonet slås på; temperaturen for settpunktet vises.  
**ROOM**-ikonet slås på; den reelle romtemperaturen vises.  
**FLOOR**-ikonet slås på; temperaturen for gulvsettpunktet vises.  
Tastaturlås aktivert: **L**-ikonet slås på.

**Plassering**

Ettersom sensoren for temperaturmåling er plassert inne i termostaten, må du installere termostaten i en innfelt boks:

- på en tilgjengelig vegg i 1,50 m høyde.
- god avstand fra en varmekilde, peis, sollys eller trekk (vinduer, dører).

**VIKTIG:**  
Ikke installer termostaten på en yttervegg, eller et rom som ikke er oppvarmet (f.eks. garasje osv.). Røret i den innfelte boksen må isoleres, (med propp eller tettemasse), slik at det ikke oppstår uønsket trekk som kan påvirke sensoravlesningen.

**Koblingsskjema**

Denne termostaten kan kun installeres av en autorisert elektriker. Gi instruksjonene til den autoriserte elektrikerens som installerer termostaten.

1. Fjern emballasje på termostaten og bakplaten.
2. **SØRG FØRST FOR AT STRØMMEN ER SLÅTT AV,** og verifiser deretter med et måleinstrument/multimeter.
3. Koble ledninger til riktige клемmer. For å åpne til koblingspunktet dytt en liten stjerneskrutrekker inn i sporet under hver terminal, slik at de åpnes. Følg koblingsskjemaet og instruksjonene nedenfor:
  - **Tilkobling:** Koble L og N til terminalene i henhold til koblingsskjema.
  - **Utgang:** Ledningene til varmeelementet kobles til L og N (L-OUT).

**ADVARSEL:**  
Tversnittet på lederne skal være i samsvar med kravene til forskriftene. Benyttes det ledninger med for lite kvadrattil temperatur i termostaten kunne oppnå uønsket temperaturøkning.

Koblingsskjema 1  
Koblingsskjema 2

**Sikkerhet og advarsler**

**Viktig! Les hele instruksjonen før installasjon.**

- **ADVARSEL:** Spenningsfølelsen må være slått av under installasjonen
- IKKE utfør installasjonen når enheten er tilkoblet strøm.
- Diagrammene som følger med er forenklet, slik at alt skal være tydelig. Beskyttelse og annet tilbehør som kreves av standarder er ikke illustrert. - Du må følge forskriftene og normene. Tilkoblete eller nærliggende enheter må ikke generere kraftige forstyrrelser (direktiv 89/336/EEC).
- Termostaten er en trådløs termostat for oppvarmingsystemer som overholder Zigbee 3.0 trådløse protokollstandarder. Termostaten kan styres manuelt, lokalt eller ekstern via Tydom (Home/Pro) som støtter Zigbee.

**Intern beskyttelse mot overoppheting**  
Termostaten har en innebygget sikkerhetsfunksjon, som sørger for å skru av varmen hvis den interne temperaturen i termostaten blir for høy. Ikonet **HE** vil blinke langsomt helt til temperaturen er tilbake på normalt nivå, termostaten vil etter dette fungere normalt igjen.

**Startskjerm**

«HE»: «HE» indikerer at denne termostaten er kun er ment for oppvarming. G14: indikerer at termostaten allerede har kommunikasjon med zigbee, 14 indikerer Zigbee-versjonen ellers vil ikke «G 14» vises.  
«M1.5»: indikerer at termostatsens versjonsnummer er 1.5.

**Startskjerm - Standby-skjerm**  
Hvis termostaten ikke blir betjent, vil den etter 6 sek. dempe lysstyrken på skjermen.

**Termostatmoduser**

Etter at du har slått på termostaten vil startskjermen være aktiv, et kort trykk på **↵** vil skifte mellom de forskjellige modusene. Modusene vil bli endret i henhold til følgende sekvens Sleep - Auto - Absence - Manual.

- ☑ (natt): Endre ønsket temperatur. Standardverdien er 17 °C.
- ☑ Auto (tidsplan): Auto-modus aktiverer tidsplanen som er stilt inn i parameter P-19. Denne modusen kan brukes når du stiller inn en tidsplan eller temperatur fra appen.

**Viktig tidsplanvarsel.**  
Når termostaten er paret med Tydom-applikasjonen, er det anbefalt å bruke Tydom-applikasjonen for å utføre programmeringen.  
Sørg for at alle tidsplaner på termostaten er deaktivert (i P-19), fordi dette kan overstyre programmet fra Tydom.

**Absence (fravær):**  
Endre ønsket temperatur. Standardverdien er 6°C.

**Manual (komfort):**  
Endre ønsket temperatur. Standardverdien er 20°C.

**Tastaturlås**

På startskjermen trykker og holder du inne de 3 **☑** **☑** **☑** knappene samtidig i over 5 sekunder, deretter blinker **L** ikonet sakte, dette betyr at låsen er aktivert. Når termostaten er låst og du trykker på en knapp, vil **L** ikonet blinke i 1,5 sekunder.

Hvis tastaturlåsen allerede er aktivert på skjermen, trykker og holder du inne de 3 knappene **☑** **☑** **☑** samtidig i over 5 sekunder, deretter forsvinner **L** ikonet, dette betyr at tastaturlåsen er deaktivert.

**Innstilling av parametrene**

Introduksjon

- **1. trinn:** Fra alle skjerm kan du tykke og holde inn **↵** knappen for å gå inn i hovedparametermenyen, «P-01» vil blinke for å indikere at du har fått tilgang til hovedparametermenyen - P-01.
- **2. trinn:** Bruk **☑** eller **☑** -knappen for å velge parameteren du ønsker å konfigurere: «P-01» -> «P-02» ...
- **3. trinn:** Trykk på **↵** -knappen én gang for å gå inn i den valgte parameteren. Deretter vil gjeldende verdi for parameteren blinke sakte.
- **4. trinn:** Bruk **☑** eller **☑** -knappen for å endre parameterverdien.
- **5. trinn:** Trykk på **↵** knappen én gang for å bekrefte og lagre endringen og gå tilbake til hovedparametermenyen, eller trykk på **☑** knappen for å gå direkte tilbake til hovedparametermenyen uten å lagre endringen.
- **6. trinn:** Fra hovedparametermenyen kan du trykke på **☑** knappen for å gå tilbake til startskjermen.

**Parameter «P-01»**

Legg til en allerede konfigurert termostat.

Sørg for at termostaten ikke er tilknyttet et annet Zigbee-nettverk. Hvis den er tilknyttet et nettverk må du utføre tilbakestilling til fabrikkstandard.

**Legg en termostat til TYDOM-appen.**  
Paring med Tydom-appen: Last ned Tydom-appen. Avhengig av termostaten din: Gå til Google Play eller App Store og søk etter og last ned gratis «Tydom»-appen. Gå til «Settings»-siden for installasjonen, velg «Add a device» > Heating -> Tybox Zigbee 16 A, følg deretter instruksjonene.

**Viktig tidsplanvarsel.**  
Når termostaten er paret med Tydom-applikasjonen, er det anbefalt å bruke Tydom-applikasjonen for å utføre programmeringen.  
Sørg for at alle tidsplaner på termostaten er deaktivert (i P-19), fordi dette kan overstyre programmet fra Tydom.

**Mål**

80.5 mm  
80.5 mm  
23 mm  
28.5 mm

**Basisfunksjon**

Slå termostaten på eller av  
Trykk og hold knappen inne **☑** i 3 s for å slå termostaten av eller på.

> 3 sekunder

**Temperaturinnstilling**

Etter at du har slått på termostaten, kan temperaturen stilles inn manuelt for de forskjellige modusene via startskjermen. Når den er stilt inn på Auto (tidsplan)-modus, følger temperaturen den tidsplanen som er angitt i parameter P-19.

**A.** For å øke settpunkttemperaturen, trykker du på opp-knappen **☑** endres i trinn på 0,5 °C, trykk og hold opp-knappen **☑** inne for å øke temperaturen raskere.

**B.** For å redusere settpunkttemperaturen, trykker du på ned-knappen **☑** endres i trinn på 0,5 °C, trykk og hold ned-knappen **☑** for å senke temperaturen raskere.

**Legg termostaten til et Zigbee-nettverk**

Velg parameter «P-01», trykk deretter på knappen **↵** for å angi parameteren «P-01», deretter trykker du på knappen **☑** eller **☑** for å velge «Net» (n.e.a) betyr net add), trykk deretter på knappen, the «Ad» (legg til)-ikonet vil vises midt på skjermen, samtidig vil **L** ikonet bli sakte, og termostaten går inn i nettverkets paringsmodus, nettverkets paringsmodus varer i 180 sekunder. Hvis prosessen utløper kan du gjenta dette trinnet.

Når du har lagt til Zigbee-nettverket vil **L** ikonet lyse.

Legg til et Zigbee-nettverk

**Hurtigtips:**  
Hvis termostaten ikke er lagt til et nettverk, vil den gå inn i en paringsmodus de første 60 sekundene etter at termostaten er koblet til strøm.

**Tybox Zigbee 16A WH**

**Tybox Zigbee 16A BK**

**HTS System AG**  
Bösch 63, CH-6331 Hünenberg  
Tel: +41 41 798 00 98  
www.htsag.ch info@htsag.ch

www.deltadore.com

**Bildschirm- und Tastenübersicht**

4 Betriebsmodi:

- ☑ Nachtabsenkung,
- ☑ Auto,
- ☑ Abwesenheit,
- ☑ Komfort

Digitales Display  
Quittierungs-/ Modus-Taste  
EIN/AUS-Taste

Nach-unten-Taste: Die eingestellte Temperatur verringern, den Wert des Konfigurationsparameters verringern.  
Nach-oben-Taste: Die eingestellte Temperatur erhöhen, den Wert des Konfigurationsparameters erhöhen.

**Beschreibung der Symbole**  
Wenn das Gerät zu einem Zigbee-Netzwerk hinzugefügt wird: Das Symbol **L** erscheint.  
Tastatursperre aktiviert: Das Symbol **L** erscheint.

**SET**-Symbol erscheint: Solltemperatur wird angezeigt.  
**RAUM**-Icon erscheint: Die tatsächliche Raumtemperatur wird angezeigt.  
**FUSSBODEN**-Symbol schaltet sich ein: Die tatsächliche Fußboden-Solltemperatur wird angezeigt.

**Lage**

Da sich der Temperaturmessfühler im Inneren des Geräts befindet, müssen Sie den Thermostat in eine Unterputzdose einbauen:

- an einer zugänglichen Wand in einer Höhe von 1,50 m.
- abseits von Wärmequellen, Kaminen, Sonnenlicht und Zugluft (Fenster, Türen).

**WICHTIG:**  
Der Thermostat darf nicht an einer Wand montiert werden, die mit dem Freien oder einem unbeheizten Raum in Kontakt steht (z. B. Garage usw.). Die Öffnungen in der Unterputzdose müssen verschlossen werden (mit Kitt), um unerwünschte Luftbewegungen zu vermeiden, die den Messwert des Sensors verfälschen könnten.

**Anschlussplan**

Dieses Produkt sollte von einem zugelassenen Elektriker in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und Bauvorschriften installiert werden. Geben Sie diese Anweisungen an den zugelassenen Elektriker weiter, der das Produkt installiert.

1. Nehmen Sie die Anzeigeeinheit und die rückseitige Abdeckung des Produkts aus der Verpackung.
2. VERGEWISSEN SIE SICH ZUNÄCHST, DASS DER STROM AUSGESCHALTET IST, und gegen Wiedereinschalten gesichert ist, und prüfen Sie die Spannungsfreiheit.
3. Schließen Sie die Strom- und Heizungsleitungen an die richtigen Geräteklappen an, indem Sie einen kleinen Kreuzschlitzschraubendreher in den Schlitz unter jeder Klemme stecken, um sie zu öffnen. Folgen Sie dem unten angeführten Anschlussplan und den entsprechenden Anweisungen:

**Spannungsversorgung:**  
Phase und Nullleiter an die Klemmen L und N mit der Bezeichnung „IN“ anschließen.  
**Heizungsausgang:**  
Phase und Nullleiter an die Klemmen L und N mit der Bezeichnung „Heizelement“ anschließen.

**WARNUNG:**  
Der Drahtdurchmesser muss den Vorschriften entsprechen, die Verwendung eines Leiters mit unzureichendem Querschnitt für große Lasten führt zu einem starken Temperaturanstieg.

Anschlussdiagramm 1  
Anschlussdiagramm 2

**Sicherheit & Warnhinweise**

**Wichtig! Lesen Sie vor der Installation alle Anweisungen**

- **WARNUNG:** Während der Installation muss der Strom abgeschaltet werden
- Installieren Sie das Gerät NICHT, während es mit Strom versorgt wird.
- Die Diagramme sind zur besseren Übersichtlichkeit vereinfacht dargestellt. Schutzvorrichtungen und sonstiges von Normen vorgeschriebenes Zubehör sind nicht abgebildet. - Die Norm VDE 0100 und die Regeln der Technik müssen eingehalten werden.
- Angeschlossene oder nahegelegene Geräte dürfen keine übermäßigen Störungen verursachen (Richtlinie 89/336/EEG).
- Dieser Regler ist ein drahtloser Thermostat für Heizungsanlagen, der dem Funkprotokollstandard Zigbee 3.0 entspricht. Der Thermostat kann manuell, lokal oder aus der Ferne über Tydom (Home/Pro) gesteuert werden, das Zigbee unterstützt.

**Interner Überhitzungsschutz**  
Um während des Heizvorgangs eine höhere Sicherheit zu gewährleisten. Wenn die Innentemperatur des Geräts zu heiß wird, schaltet das Gerät das Relais vorübergehend aus. Das Symbol **HE** blinkt dann langsam, bis die Temperatur sinkt, danach arbeitet das Gerät wieder normal.

**Display einschalten**

HE: „HE“ zeigt an, dass es sich bei diesem Produkt um ein reines Heizgerät handelt. G14: „G 14“ zeigt an, dass der Thermostat bereits mit Zigbee kommuniziert hat. Bei der Zigbee-Version handelt es sich um Version 14, andernfalls wird „G 14“ nicht angezeigt.  
„M1.5“: zeigt an, dass es sich bei der Firmware-Version des Thermostats um die Version 1.5 handelt.

**Startbildschirm - Standby-Bildschirm**  
Wenn keine Interaktion mit dem Thermostat stattfindet, wird die Helligkeit des Displays nach 6 Sekunden reduziert.

**Thermostat-Modi**

Nach dem Einschalten des Geräts erscheint der Startbildschirm, durch kurzes Drücken von **↵** kann zwischen den Modi gewechselt werden. Die Modi werden in folgender Reihenfolge gewechselt: Absenkung - Automatik - Abwesenheit - Komfort.

- ☑ **Absenkung:** Ändern Sie die eingestellte Temperatur manuell auf dem Startbildschirm, der Standardwert ist 17 °C.
- ☑ **Automatik:** Auto-Modus aktiviert den in Parameter P-19 eingestellten Zeitplan. Dieser Modus wird auch verwendet, wenn eine Programmierung oder eine Temperatureinstellung über die App ausgeführt wird.

**Wichtiger Hinweis zum Programm.**  
Wenn der Thermostat mit der Tydom-App verbunden ist, wird empfohlen, die Programmierung über die Tydom-App vorzunehmen. Bitte stellen Sie sicher, dass alle Programme auf dem Gerät deaktiviert sind (in P-19), da dies ansonsten zu Konflikten führen könnte.

**Absenheit:**  
Ändern Sie die eingestellte Temperatur manuell auf dem Startbildschirm, der Standardwert ist 6 °C.  
**Komfort:**  
Ändern Sie die eingestellte Temperatur manuell auf dem Startbildschirm, der Standardwert ist 20 °C.

**Tastatursperre**

Halten Sie auf dem Startbildschirm die drei Tasten **☑** **☑** **☑** gleichzeitig für mehr als 5 Sekunden gedrückt. Anschließend blinkt das Symbol **L** langsam, was bedeutet, dass die Sperre aktiviert wurde. Wenn das Gerät gesperrt ist und eine beliebige Taste gedrückt wird, blinkt das Symbol **L** für 1,5 Sekunden.

Wenn die Sperre bereits aktiviert wurde, halten Sie auf einem beliebigen Bildschirm die 3 Tasten **☑** **☑** **☑** gleichzeitig für mehr als 5 Sekunden gedrückt. Danach verschwindet das Symbol **L** was bedeutet, dass die Sperre deaktiviert wurde.

**Einstellen der Parameter**

Einführung

- **Schritt 1:** Von einem beliebigen Bildschirm aus halten Sie die Taste **↵** gedrückt, um das Hauptparametermenü aufzurufen. „P-01“ blinkt, um anzuzeigen, dass Sie das Hauptparametermenü aufgerufen haben - bei Parameter 01.
- **Schritt 2:** Wählen Sie mit der Taste **☑** oder **☑** den Parameter, den Sie konfigurieren möchten: „P-01“ -> „P-02“ ...
- **Schritt 3:** Drücken Sie die Taste **↵** einmal, um den ausgewählten Parameter einzugeben. Der aktuelle Wert des Parameters blinkt dann langsam
- **Schritt 4:** Benutzen Sie die Taste **☑** oder **☑** um den Parameterwert zu ändern.
- **Schritt 5:** Drücken Sie die Taste **↵** einmal, um die Änderung zu bestätigen und zu speichern und zum Hauptparametermenü zurückzukehren, oder drücken Sie die Taste **☑**, um direkt zum Hauptparametermenü zurückzukehren, ohne die Änderung zu speichern.
- **Schritt 6:** Im Hauptparametermenü drücken Sie die Taste **☑** um zum Startbildschirm zurückzukehren.

**Parameter „P-01“**

Hinzufügen eines Thermostats aus einem anderen Zigbee-Netzwerk.  
Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht noch Teil eines anderen Zigbee-Netzwerks ist, und setzen Sie es auf die Werkseinstellungen zurück.

**Hinzufügen eines Thermostats zur TYDOM-App.**  
Kopplung mit der Tydom-App:  
Die Tydom-App herunterladen. Abhängig von dem Gerät, das Sie nutzen: Gehen Sie auf Google Play oder in den App Store, suchen Sie nach der kostenlosen „Tydom“-App und laden Sie sie herunter. Gehen Sie zur Seite „Einstellungen“ Ihrer Installation, wählen Sie „Gerät hinzufügen“ >Heizung -> Elektro -> Tybox Zigbee 16A, und folgen Sie dann den Anweisungen.

**Wichtiger Hinweis zum Programm.**  
Wenn der Thermostat mit der Tydom-App verbunden ist, wird empfohlen, die Programmierung über die Tydom-App vorzunehmen. Bitte stellen Sie sicher, dass alle Programme auf dem Gerät deaktiviert sind (in P-19), da dies ansonsten zu Konflikten führen könnte.

**Abmessungen**

80.5 mm  
80.5 mm  
23 mm  
28.5 mm

**Grundlegende Funktion**

Den Thermostat ein- oder ausschalten  
Halten Sie die Taste **☑** 3 Sekunden lang gedrückt, um den Thermostat ein- oder auszuschalten.

> 3 Sekunden

**Einstellen der Temperatur**

Nach dem Einschalten des Geräts kann die Temperatur für die verschiedenen Modi manuell über den Startbildschirm eingestellt werden.  
im Auto-Modus folgt die Temperatur dem in Parameter P-19 eingestellten Programm.

**A.** um die Solltemperatur zu erhöhen, drücken Sie die Nach-oben-Taste **☑** um die Temperatur in Schritten von 0,5 °C zu erhöhen, halten Sie die Nach-oben-Taste **☑** gedrückt, um die Temperatur schneller zu erhöhen.

**B.** um die Solltemperatur zu senken, drücken Sie die Nach-unten-Taste **☑** um die Temperatur in Schritten von 0,5 °C zu senken, halten Sie die Nach-unten-Taste **☑** gedrückt, um die Temperatur schneller zu senken.

**Hinzufügen des Thermostats zu anderen Zigbee-Systemen**

Wählen Sie den Parameter „P-01“ und drücken Sie dann die Taste **↵** um den Parameter „P-01“ aufzurufen. Anschließend benutzen Sie die Taste **☑** oder **☑**, um **L** auszuwählen („n.e.a.“ bedeutet Netz hinzufügen) und bestätigen durch Drücken der Taste. Das Symbol „Ad“ (Hinzufügen) wird in der Mitte des Displays angezeigt, während das Symbol **L** langsam blinkt und das Gerät in den Netzkopplungsmodus übergeht, der 180 Sekunden andauert.

Wenn der Vorgang zu lange dauert hat, wiederholen Sie bitte diesen Schritt.

Sobald das Gerät erfolgreich zum Zigbee-Netzwerk hinzugefügt wurde, leuchtet das Symbol **L** auf.

Hinzufügen zu einem Zigbee-Netzwerk

**Kurzer Tipp:**  
Wenn das Gerät noch nicht zu einem Netzwerk hinzugefügt wurde, wechselt es für die ersten 60 Sekunden nach dem Einschalten in den Kopplungsmodus.